



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 7 0 8 3 4 9 8 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 170 834 980 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 25		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)			
						Total gross weight g					
To (Addressee) Name & Address		Kim Jun-yeop Kim Jun-yeop B08, Oreum, 6-18, Bokeun 2-gil, Gwanak-gu, Seoul		Postal Code 08837		TEL 010-5174-5179 FAX 010-5174-5179		内容品種別 Contents type			
								☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
Health food						1				USD6.89	
Health food						1				USD6.09	
Health food						1				USD6.92	
Health food						1				USD6.57	
Health food						1				USD6.89	
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT										日本円換算合計 (円) Total Value 4596 Yen	
ご署名 Signature of the sender		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 Total number of pieces		ご署名 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		社員確認用 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
				個中							

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 25

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170834980JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Jun-yeop Kim Jun-yeop B08, Oreum, 6-18, Bokeun 2-gil, Gwanak-gu, Seoul 08837, KOREA TEL 010-5174-5179 FAX 010-5174-5179	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 7 0 8 3 4 9 8 0 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 170 834 980 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 04 25		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Kim Jun-yeop Kim Jun-yeop B08, Oreum, 6-18, Bokeun 2-gil, Gwanak-gu, Seoul Postal Code 08837							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food						1				USD6.89	
Health food						1				USD6.09	
Health food						1				USD6.92	
Health food						1				USD6.57	
Health food						1				USD6.89	
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT				No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-5174-5179 FAX 010-5174-5179	
										内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 4596 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
ご依頼主控えへの署名は不要です											

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

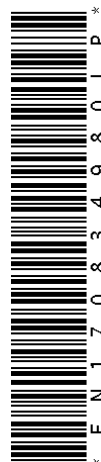
EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0952		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	



* E N 1 7 0 8 3 4 9 8 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 170 834 980 JP

Kim Jun-yeop Kim Jun-yeop B08, Oreum, 6-18, Bokeun 2-gil, Gwanak-gu, Seoul		Postal Code 08837		Country KOREA		TEL 010-5174-5179		FAX 010-5174-5179	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Health food						1		USD6.89	
Health food						1		USD6.09	
Health food						1		USD6.92	
Health food						1		USD6.57	
Health food						1		USD6.89	
FOR DETAILS, SEE ATTACHED DOCUMENT		No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 4596	
								郵便料金 (円) TEL 010-5174-5179	
								諸料金 (円) FAX 010-5174-5179	
								内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円) 4596	
								日付印 Date Stamp	
								10年保存	
								受付局控	



* E N 1 7 0 8 3 4 9 8 0 J P *

✂ 切り離し後、両用紙ととも郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。